



Для немедленной публикации:  
12/08/2015 г.

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО  
(ANDREW M. CUOMO)

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ПОЗДРАВИЛ ВЛАДЕЛЬЦЕВ ФЕРМЫ В ОКРУГЕ КОРТЛАНД (CORTLAND COUNTY) С ПОЛУЧЕНИЕМ НАГРАДЫ ЗА ЛУЧШЕЕ УПРАВЛЕНИЕ ПРИРОДОПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИ ВЕДЕНИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА В 2015 ГОДУ**

***Прогрессивные методы ведения хозяйства на ферме McMahon's E-Z Acres были признаны лучшими в деле защиты окружающей среды***

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) поздравил сегодня владельцев фермы в округе Кортланд (Cortland County), получивших высшую награду Нью-Йорка в области защиты окружающей среды — награду за лучшее управление природопользованием при ведении сельского хозяйства в 2015 году (2015 Agricultural Environmental Management Award). Эта ежегодно присуждаемая награда отмечает наиболее выдающиеся усилия фермеров, направленные на охрану качества почвы и воды. Ферма семьи Макмэхон (McMahon) E-Z Acres, а также Район охраны почвы и вод округа Кортланд (Cortland County Soil and Water Conservation District), получили награду на торжественной церемонии, прошедшей на мероприятии «Дни фермерского хозяйства в имперском штате» в Сенека-Фоллс (Empire Farm Days in Seneca Falls). Департамент сельского хозяйства и рынков штата Нью-Йорк (New York State Department of Agriculture and Markets), Ассоциация производителей картофеля Нью-Йорка (Empire State Potato Growers) и Американский журнал аграриев (American Agriculturist Magazine) вручили награду владельцам фермы E-Z Acres за их добросовестную работу по защите окружающей среды, прогрессивные методы ведения хозяйства и работу на благо общества.

«Защита и охрана нашей почвы и вод становится все более важной для ферм на территории всего штата, я приветствую неустанные усилия, благодаря которым фермеры становятся успешными хранителями окружающей среды, — заявил губернатор Куомо (Cuomo). — Я поздравляю семью Макмэхонов (McMahon Family) и также Район охраны почвы и вод округа Кортланд (Cortland County Soil and Water Conservation District) с получением награды за лучшее управление природопользованием при ведении сельского хозяйства (Agricultural Environmental Management Award). Такие дальновидные решения не только помогают

обеспечить самодостаточное развитие сельского хозяйства, но и создают дополнительные возможности для развития экономики».

Семья Макмэхонов (McMahon) управляет фермой с 680 головами крупного рогатого скота и 2500 акрами земель в бассейне озера Скиниэтлэс-Лейк (Skaneateles Lake) в Хомере, штат Нью-Йорк (Homer, NY). Для поддержки своего молочного производства они выращивают кукурузу, люцерну и злаковые травы, идущие на сено. Будучи в числе первых фермеров, перенявших принципы защиты окружающей среды при ведении сельского хозяйства, ферма E-Z Acres внедрила в свою работу некоторые природоохранные методы, позволившие также увеличить продуктивность своего хозяйства.

Начальник Департамента сельского хозяйства Ричард А. Болл (Richard A. Ball) заявил: «Макмэхоны (McMahons) выбрали рациональные методы охраны окружающей среды и ухода за скотом в качестве приоритетных целей для развития своей фермы, мы поздравляем их с тем, что они помогают сельскому хозяйству стать более самодостаточным. Принятые ими при поддержке SWCD округа Кортланд (Cortland County) природоохранные практики стали примером для других ферм, они также выступают в роли отличных партнеров для своих соседей. Мы желаем им и в дальнейшем поддерживать этот успех».

Ферма заменила традиционно широкое использование силоса люцерны интенсивным выращиванием кормовой травы, что позволило улучшить сохранение почвы и укрепить здоровье молочного стада. Так как земли E-Z Acres расположены над единственным резервуаром подземных вод округа Кортланд (Cortland County), Макмэхоны (McMahons) каждый квартал неукоснительно контролируют качество воды, путем анализа проб как из проточных вод, так и из скважин. Кроме того, владельцы фермы используют систему контроля и особое покрытие для навозохранилища объемом в три миллиона галлонов, осуществляют подпокровное выращивание кукурузы на корм скоту и используют высокоточную систему управления кормом скота, с целью защиты почвы. На ферме были также предприняты меры по повышению энергоэффективности: обычные средства освещения были заменены на светильники с эффективным использованием энергии.

Майкл Макмэхон (Michael McMahon), владелец и один из партнеров фермы McMahon's E-Z Acres, заявил: «Я очень смущен этой столь важной наградой. McMahon's E-Z Acres делает вещи, которые мы считаем необходимыми, мы не стремимся получать за это награды. Как и многие фермеры, мы уверены: если мы будем заботиться об окружающей среде, она также позаботится и о нас».

Ферма Макмэхонов (McMahons) стала первой фермой, официально соответствующей особым правилам содержания животных в штате Нью-Йорк, кроме того, семья находится в числе лидеров, представляющих интересы фермеров и сельского хозяйства. На ферме E-Z Acres несколько раз в год проходят мероприятия в области животноводства, включая ежегодно отмечаемый

День фермерского поля (Farm Field Day) для пятиклассников из округа Кортланд (Cortland County) и студентов группы по изучению управления фермерским хозяйством в Корнелльском университете (Cornell University). Владельцы фермы также сотрудничают с клубом «Ротари» (Rotary Club), предоставляя экскурсии по фермам для малообеспеченных семей.

Владельцы фермы тесно сотрудничают с районным управлением охраны почвы и вод округа Кортланд (Cortland County Soil and Water Conservation District), сотрудники которого предоставляют техническую поддержку с целью продвижения методик по управлению природопользованием при ведении сельского хозяйства на территории округа. Районное управление использует поступающие от фермеров отзывы, улучшая тем самым свои мероприятия по управлению природопользованием в сельском хозяйстве.

Менеджер районного управления охраны почвы и вод округа Кортланд (Cortland County Soil and Water Conservation District) Аманда Барбер (Amanda Barber) заявила в связи с этим: «Нам повезло, что фермеры и производители сельскохозяйственной продукции в нашем районе в целом с удовольствием перенимают на себя обязанности по охране окружающей среды, превратив их неотъемлемый аспект ведения бизнеса. Инновационные, хорошо информированные и дальновидные владельцы ферм, в число которых входит McMahon's EZ Acres, являются залогом успеха как проводимых нашим районным управлением программ, так и управления природопользованием при ведении сельского хозяйства в округе Кортланд (Cortland County)».

Район охраны почвы и вод округа Кортланд (Cortland County Soil and Water Conservation District) реализует очень эффективную программу в области управления природопользованием при ведении сельского хозяйства, которая, с момента своего образования, позволила оказать поддержку более чем 387 фермерским хозяйствам. Она предусматривает поддержку при планировании и внедрении рационального содержания скота на пастбищах, поддержку при планировании и внедрении снегозащитных зеленых насаждений, а также помощь в стабилизации берегов водостока и зеленых береговых полос, в дополнение к обычным методам ведения сельского хозяйства. Район смог получить финансирование в рамках Программы грантов по контролю и борьбе с загрязнениями от сельскохозяйственных источников поверхностного стока в штате Нью-Йорк (State Agricultural Nonpoint Source Abatement and Control grant program). Начиная с 1996 года, Район охраны почвы и вод округа Кортланд (Cortland County Soil and Water Conservation District) получил свыше \$6,2 млн в виде грантов для внедрения рациональных методов природопользования в 58 фермерских хозяйствах, расположенных на всей территории округа.

За последние несколько лет ферма E-Z Acres Farm удостоилась нескольких наград и званий, включая полученное в 2007 году звание «Фермы—партнера в деле защиты окружающей среды» (*Farmers Partnering to Protect the Environment*) и награду от Сельскохозяйственной программы бассейна озера Скиннэтлэс-Лэйк

«Лучший охранник природы года» (Skaneateles Lake Watershed Agricultural Program's *Environmental Steward of the Year* award) в 2013 году.

Созданная в штате Нью-Йорк программа управления природопользованием служит моделью для остальных штатов страны, будучи добровольной, основанной на поощрительных мерах программой защиты природных ресурсов и удовлетворения нужд аграрного сообщества.

###

Дополнительная информация доступна на сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418